

Käyttöopas
Manual do usuário
Εγχειρίδιο χρήσεως
Руководство пользователя
Instrukcja obsługi
Užívateľský manuál
Návod na používanie
Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 7 W
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 7,1 kg

Befoglaló méretek
szélesség 148 mm
magasság 235 mm
mélység 258 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 1000 W PMPO
..... 2 x 25 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svězte specializovanému servisistu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

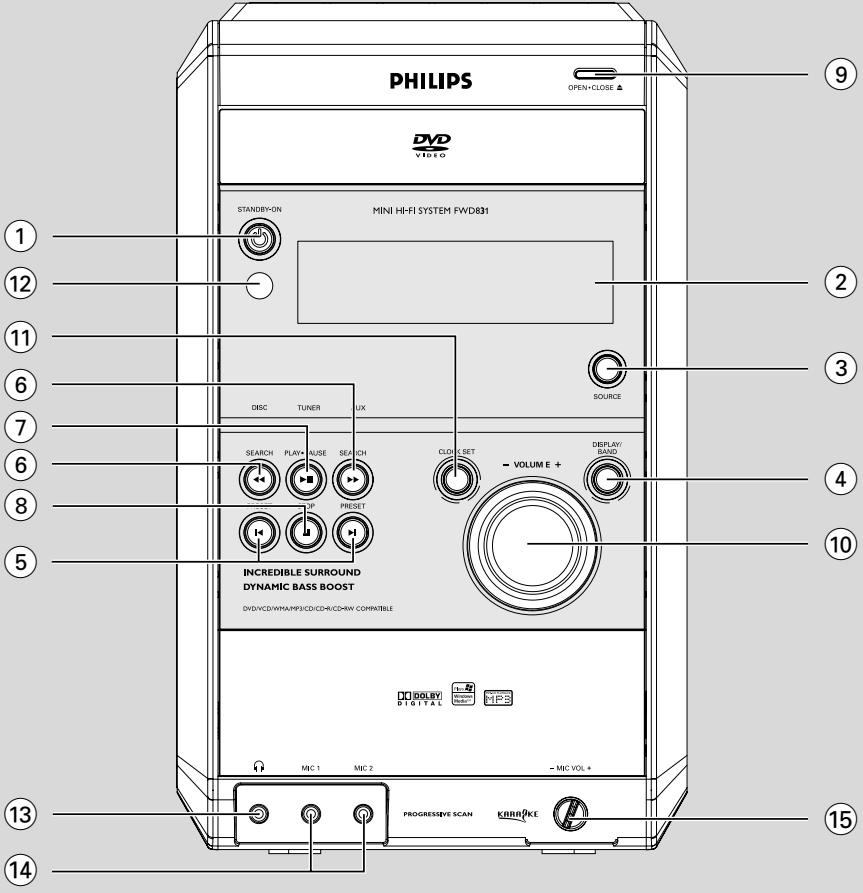
Přístroj chráňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami.

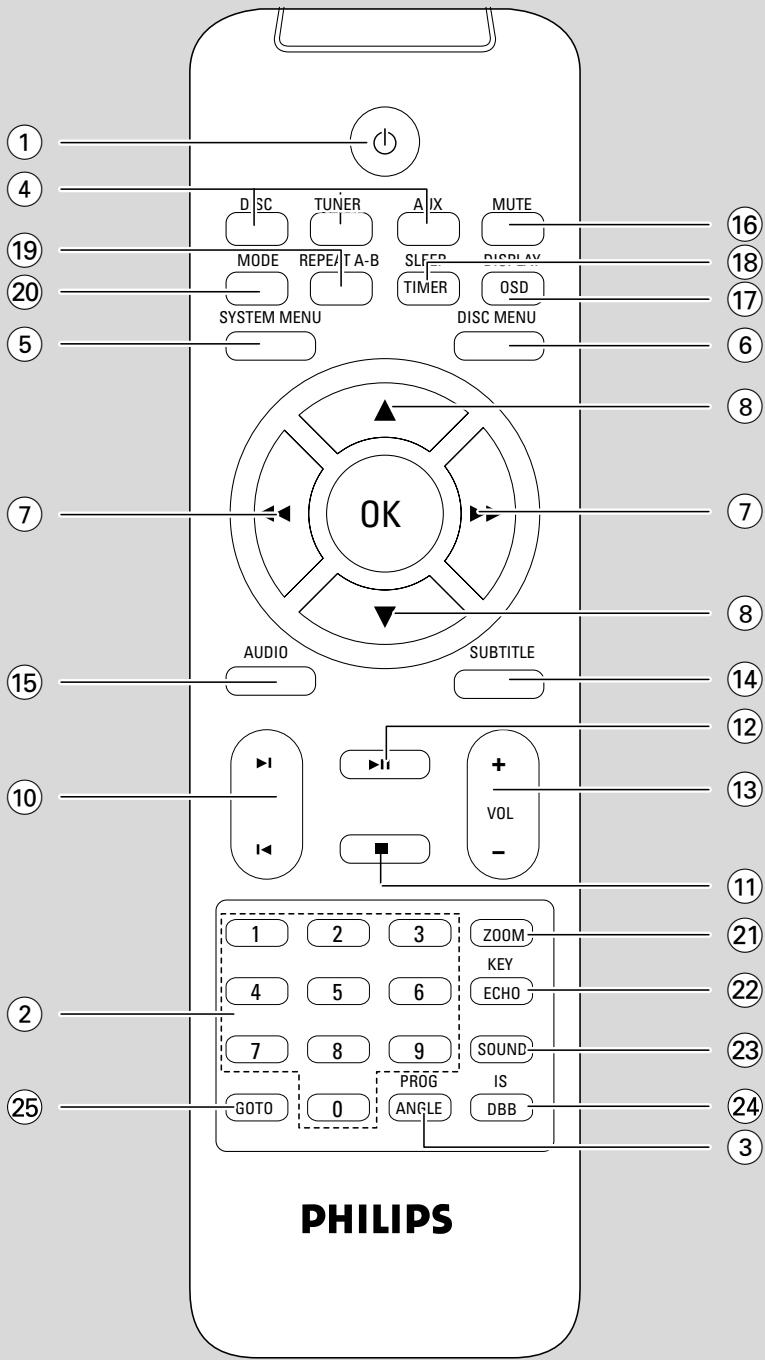
SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoa	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegh	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
		Português	8084		

Index

Suomi ----- 8

Suomi

Português ----- 40

Português

Ελληνικά ----- 72

Ελληνικά

Русский ----- 107

Русский

Polski ----- 139

Polski

Česky ----- 171

Česky

Slovensky ----- 203

Slovensky

Magyar ----- 235

Magyar

Informações Gerais

Funcionalidades	42
Discos para leitura	42
Acessórios fornecidos	42
Informações ambientais	43
Informações sobre cuidados e segurança	43
Segurança auditiva	44

Ligações

Passo 1: Instalação dos altifalantes	45
Passo 2: Ligar as colunas	46
Passo 3: Ligação das Antenas	46
Passo 4: Ligar a televisão	46-47
Utilizar a tomada de entrada de vídeo componente	
Utilizar uma tomada de vídeo composta	
Usar o conector de Entrada de S-Vídeo	
Utilização de um modulador RF acessório	
Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica	48
Opcional: Ligar componentes adicionais	48

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto	50
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando	50-51

Preparativos

Passo 1: Utilizar o telecomando	52
Utilizar o telecomando para operar o sistema	
Passo 2: Acertar o relógio	52
Passo 3: Definir preferências de vídeo	53
Passo 4: Configurar a preferência de idioma	54

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem	56
Passar para o modo de espera Economia de Energia	56
Modo de espera automático para poupar energia	56
Controlo de som	56
Controlo de volume	56
Mistura de microfones	56
Controlo de tom	57
Key Control	57

Utilização de Discos

Leitura de discos	58
Utilização do Menu do Disco	58
Controlos de leitura básicos	58-60
Parar a leitura	
Saltar para outro título	
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Programar	
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa	
Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa	
Exibição de informações durante a reprodução	
Características especiais do disco	60
Ler um título	
Ângulo de filmagem	
Alterar o idioma da banda sonora	
Alterar o canal da banda sonora	
Legendas	
Leitura de discos MP3/WMA/Imagens	61
Leitura de discos MP3/WMA	61
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Leitura de discos Imagens	61
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Características especiais do disco de imagem	61
Leitura com ângulos múltiplos	
Leitura com ângulos múltiplos	

Menu de Operações DVD

Operações básicas	62
SYSTEM SETUP	62-63
TV SYSTEM	
SCREEN SAVER	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	
LANGUAGE SETUP	64
VIDEO SETUP	65
COMPONENT	
Modo de televisão	
BRIGHTNESS	
CONTRAST	
HUE	
SATURATION	
AUDIO SETUP	65
DIGITAL OUT	
DOWNMIX	
3D PROCESSING	
LPCM	
NIGHT MODE	

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	66
Programação de estações de rádio	66
Programação manual	
Sintonização de estações pré-sintonizadas ..	66

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	67
Acertar o temporizador	67
Definição do temporizador para desligar	67

Especificações 68**Resolução Problemas** 69-70**Glossário** 71**Descartar-se do seu produto velho**

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC. Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações Gerais

Funcionalidades

Ligações de Componentes Adicionais

Permite a ligação de outros componentes áudio/visuais ao sistema para poder aproveitar os altifalantes de som ambiente.

Controlo Parental (Nível de Classificação)

Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

Temporizador para Desligar

Permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

Modo Nocturno

Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

Varrimento Progressivo

Proporciona imagens de alta qualidade sem distorção para fontes baseadas em filmes. Quando uma imagem é actualizada, a sua resolução vertical pode ser dobrada para 525 linhas.

Nota:

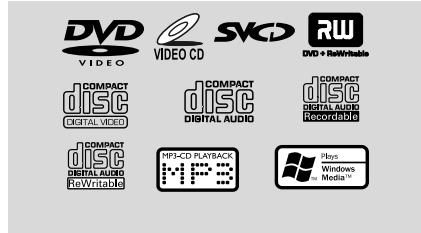
– Para desfrutar totalmente da funcionalidade de varrimento progressivo, precisa de um televisor com varrimento progressivo.

Discos para leitura

Este leitor de DVDs pode ler:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- SuperVideo CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs +Rewritable(DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- Formatos MP3 suportados:
 - Formato UDF/ISO 9660
 - Título / nome do álbum máx., - 10 caracteres
 - O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
 - Directório embutido máximo é de 8 níveis
 - O número de álbuns máximo é 32.
 - O número máximo para as pistas MP3 é 999.

- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)



Os seguintes formatos não são suportados

- Os ficheiros como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Os discos gravados no formato Joliet

Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 2**. Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



Notas:

- Nos discos de modo misto, só um dos modos será seleccionado para reprodução, consoante o formato de gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.
- Este aparelho de DVD não oferece saída de áudio surround DTS.

Acessórios fornecidos

- um cabo cinch de vídeo (amarelo)
- Cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde)
- Cabos áudio (branco/vermelho)
- Cabo de alimentação CA
- 2 caixas de altifalantes incluindo 2 cabos de altifalantes
- Antena de quadro MW
- Antena de cabo FM
- controlo remoto
- presente manual de instruções

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Informações sobre cuidados e segurança

Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

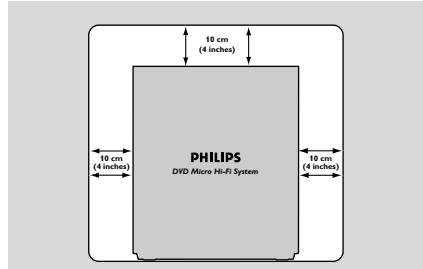
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.

Evite o problema da condensação

- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

Não obstrua os ventiladores

- Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.



- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Para limpar um CD, passe um pano sem algodão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco
- Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
- Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Encontrar um local adequado

- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

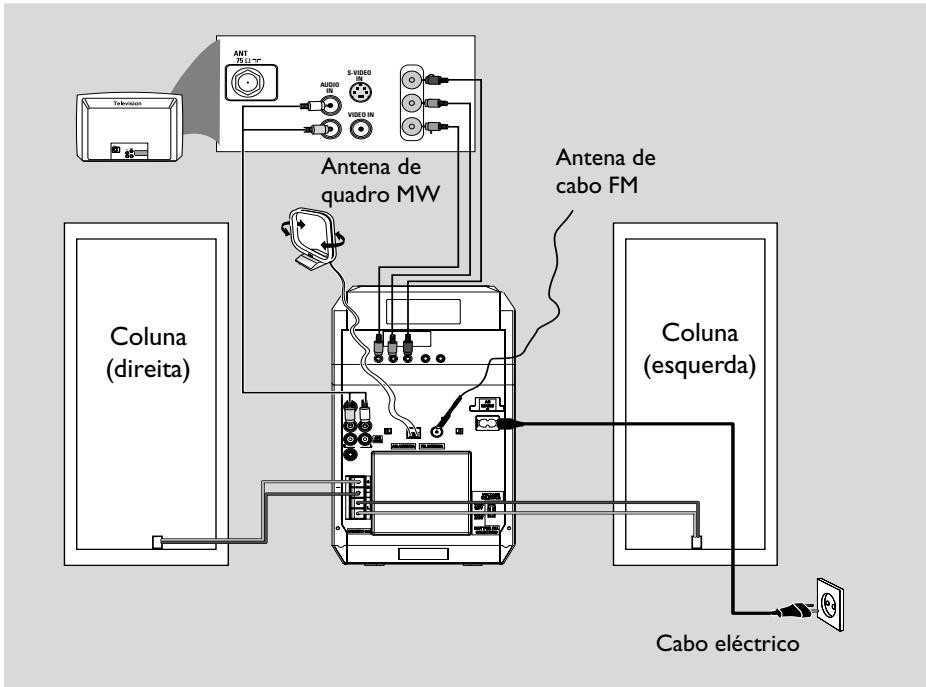
- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

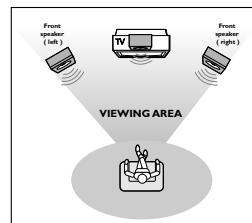


IMPORTANTE!

- A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.
- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.
- Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.
- Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.
- Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

Passo 1: Instalação dos altifalantes



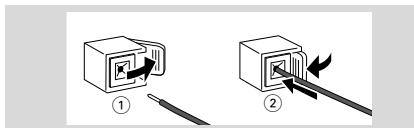
Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

Notas:

- Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.
- Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

Ligações

Passo 2: Ligar as colunas



Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais **SPEAKERS** altifalante direito a "RIGHT" e o altifalante esquerdo a "LEFT", cabo colorido (marcado) a "+" e cabo preto (sem marca) a "-". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.

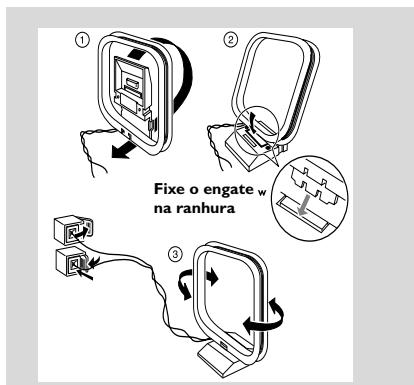
Notas:

- Verifique se os cabos das colunas estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.
- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

Passo 3: Ligação das Antenas

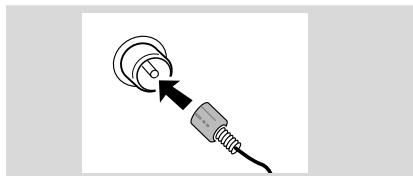
Ligue a antena de quadro MW e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

Antena MW



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor; videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

Antena FM



Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

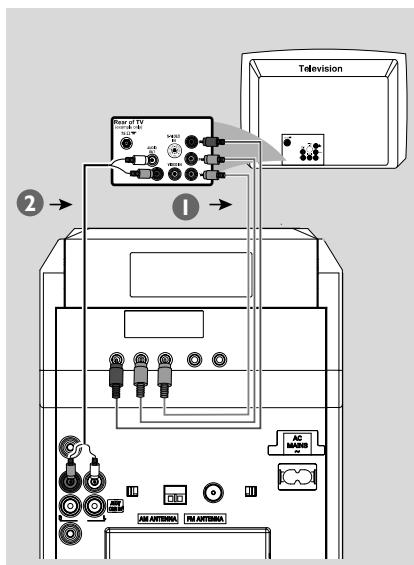
- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.

Passo 4: Ligar a televisão

IMPORTANTE!

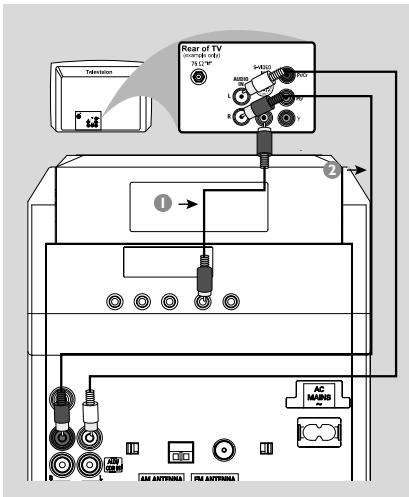
- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.

Utilizar a tomada de entrada de vídeo c componente (Cr Cb Y)



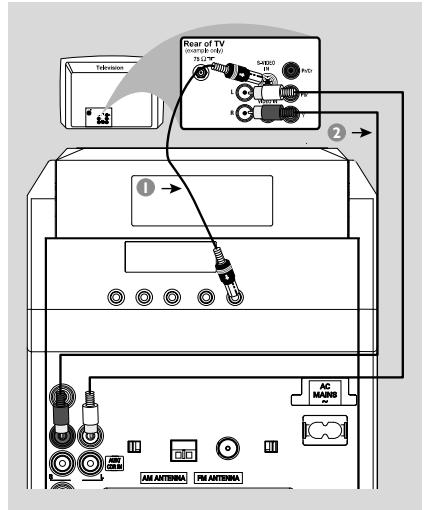
- 1 Utilize os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde) para ligar as tomadas **Pr/Cr/Cb/Y** do sistema às respectivas tomadas de entrada de vídeo componente no televisor.
- 2 Para ouvir o som do leitor de DVD através do seu televisor; utilize os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **LINE OUT (L/R)** do leitor de DVD às respectivas tomadas **AUDIO IN** no televisor.

Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)



- 1 Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **VIDEO OUT** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor; use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **LINE OUT (L/R)** do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

Usar o conector de Entrada de S-Video



- 1 Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **S-VIDEO OUT** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor; use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **LINE OUT (L/R)** do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

Visualizar e ouvir a leitura de outros equipamentos (A)

Ligue as tomadas **AUX/CDR IN (R/L)** às tomadas AUDIO OUT de um aparelho áudio/vídeo externo (por exemplo, televisor, videogravador, leitor de discos laser ou leitor de cassetes).

Antes de dar início ao funcionamento, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar AUX ou **AUX** no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

Ligar a um subwoofer activo (B)

Ligue a tomada **SUBWOOFER OUT** do mini-sistema de DVD à tomada AUDIO INPUT num subwoofer activo (não incluído).

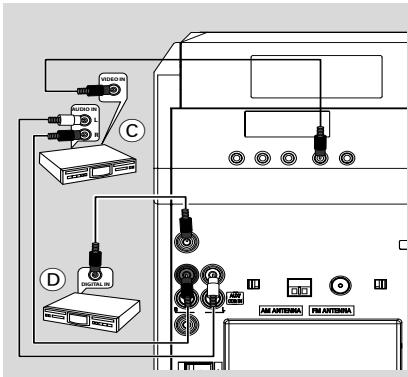
Utilizar o videogravador para gravar DVDs (C)

Ligue as tomadas **VIDEO OUT** do sistema DVD às tomadas VIDEO IN e as tomadas **LINE OUT (R/L)** às tomadas AUDIO IN do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estereofónicas analógicas (dois canais, direito e esquerdo).

Gravação (digital) (D)

Ligue a tomada **DIGITAL OUT** do sistema DVD à tomada DIGITAL IN de um dispositivo áudio digital.

Antes de iniciar a utilização, configure DIGITAL OUTPUT (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio. (Consulte "DIGITAL OUT".)



Controlos no sistema e no controlo remoto

- ① **STANDBY-ON/ECO POWER** 
 - liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.
- ② **Display screen**
 - visualiza informação relativa à unidade.
- ③ **SOURCE**
 - selecciona a fonte de som para : DISC, TUNER ou AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - para Tuner para seleccionar uma banda : FM ou MW.
 - para DVD/VCD/CD/MP3-CD durante a reprodução mostra informações sobre o disco no ecrã do televisor e no painel de visualização do sistema.
- ⑤ **PRESET**  
 - para Tuner para seleccionar uma estação rádio memorizada.
 - para DVD/VCD/CD/MP3 CD para seleccionar a faixa pretendida.
- ⑥ **SEARCH**  
 - *para DVD/VCD/CD para recuar/avançar rapidamente o disco. (O avanço/retrocesso rápido não é possível para MP3/CD.)
 - para Tuner para sintonizar uma frequência radioelétrica inferior ou superior:
 - para o relógio/temporizador: para ajustar as horas e os minutos.
- ⑦ **PLAY-PAUSE**  
 - para disc para parar a leitura ou apagar um programa.
 - para Tuner para activar a função "plug and play".
- ⑧ **STOP** 
 - para DVD/VCD/CD/MP3-CD para iniciar ou interromper a leitura.
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
 - para abrir o compartimento do disco.
- ⑩ **VOLUME** **-/+**
 - regula o volume;

- ⑪ **CLOCK SET**
 - *para Clock (só na aparelhagem) define a função de relógio.

- ⑫ **iR sensor**
 - sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância

- ⑬ 
 - para ligar os auriculares.

- ⑭ **MIC 1/2**
 - para ligar o microfone

- ⑮ **MICVOL** **-/+**
 - para ajustar o nível de mistura para o modo de karaoke.

Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

- ① 
 - coloca a unidade no modo de espera/liga-a.
- ② **Numeric Keypad (0-9)**
 - entra um número de faixa/título/capítulo do disco.
- ③ **PROG/ANGLE**
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD: entra no menu de programação.
 - Tuner: programs preset radio stations.
 - DVD: selecciona o ângulo da filmagem do DVD.
- ④ **SOURCE**
 - selecciona a fonte de som para : DISC, TUNER ou AUX.
- ⑤ **SYSTEM MENU** (somente modo disco)
 - para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.
- ⑥ **DISC MENU** (somente modo disco)
 - DVD/VCD: para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
 - VCD2.0: com a unidade parada, para ligar ou desligar o modo de controlo de reprodução.
- ⑦  
 - Tuner
 - para descer ou subir as frequências.
 - Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.
 - Disc
 - pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.
 - No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

* = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de três segundos

- para mover uma imagem aumentada para a esquerda/direita.
 - para CD de imagens, para rodar uma imagem para a direita ou para a esquerda.
 - ⑧ ▲/▼
 - No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.
 - move uma imagem aumentada para cima/baixo.
 - (▼) selecciona diferentes modos de reprodução em lenta para um disco VCD/SVCD/DVD.
 - (▲) inicia a reprodução fotograma a fotograma para discos DVD/VCD/SVCD.
 - ⑨ OK
 - para inserir ou confirmar a selecção.
 - ⑩ ⏪/⏩
 - Disc: saltar para o capítulo/título/faixa anterior/próximo.
 - Tuner: para seleccionar um número da estação de rádio memorizada
 - para ajustar as horas e os minutos para a função de relógio/temporizador.
 - ⑪ ■
 - No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.
 - ⑫ ▶||
 - No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.
 - ⑬ VOL +/-
 - regula o volume;
 - ajusta o eco/nível ou liga/desliga o microfone no modo de karaoke.
 - ⑭ SUBTITLE
 - para seleccionar o idioma preferido para as legendas.
 - ⑮ AUDIO
 - Para VCD
 - configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).
 - Para DVD
 - selecciona um idioma áudio.
 - ⑯ MUTE
 - interrompe ou retoma a reprodução de som.
 - ⑰ DISPLAY (OSD)
 - apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura
 - ⑱ SLEEP/TIMER
 - Modo de espera
 - define uma hora para ligar automaticamente o sistema.
 - Modo leitura
 - para definir a função de desligar automático.
 - ⑲ REPEAT A-B
 - para CD: para repetir uma secção específica na mesma pista.
 - para DVD/VCD: para repetir uma secção específica de um disco.
 - ⑳ MODE
 - selecciona vários modos de repetição ou modo de reprodução aleatória de um disco.
 - ㉑ ZOOM
 - DVD/VCD/imagens CD: amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.
 - ㉒ KEY/ECHO
 - liga/desliga a definição do microfone.
 - liga/desliga a definição de tom.
 - ㉓ SOUND
 - selecciona diferentes tipos de predefinições de som do equalizador: OPTIMAL, ROCK, JAZZ ou TECHNO durante a reprodução de CD/MP3/WMA; HALL, CINEMA ou CONCERT durante a reprodução de DVD/VCD.
 - ㉔ IS/DBB
 - *cria um efeito estereo fenomenal.
 - para seleccionar o efeito de melhoramento dos graves pretendido.
 - ㉕ GOTO
 - No modo DISC, faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.
- Notas relativas ao controlo remoto:**
- **Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlo remoto (por exemplo, DISC ou TUNER).**
 - **Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ▶||, ⏪, ⏩).**

Preparativos

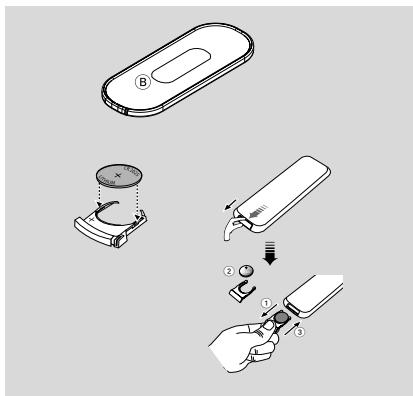
IMPORTANTE!

– Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Passo 1: Utilizar o telecomando IMPORTANTE!

– Antes de utilizar o telecomando, remova a patilha de plástico protectora conforme apresentado na imagem abaixo.

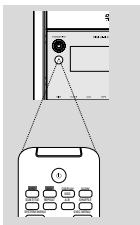
– Se o telecomando não funcionar correctamente ou se a distância de funcionamento for reduzida, substitua a pilha por uma pilha nova (CR2025).



- 1 Empurre para abrir a gaveta da pilha.
- 2 Coloque a nova pilha de acordo com a polaridade indicada.
- 3 Volte a empurrar a gaveta da pilha para a fechar.

Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Selecciona a fonte que pretende controlar, premindo um dos botões de selecção da fonte do controlo remoto.
- 3 Selecciona, depois, a função desejada. (por exemplo, ►►, ◀◀, ►◀).



ATENÇÃO!

– Retire as pilhas se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
– As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Passo 2: Acertar o relógio

- 1 Vá para o modo de espera.
- 2 Pressione **CLOCK SET** no sistema e mantenha-o premido.
→ É apresentado "SET CLOCK". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 3 Prima **SEARCH ◀◀▶▶** (◀▶▶ no telecomando) para definir as horas.
- 4 Prima **CLOCK SET**.
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 5 Prima **SEARCH ◀◀▶▶** (◀▶▶ no telecomando) para definir os minutos.
- 6 Prima **CLOCK SET** para confirmar a sua configuração.

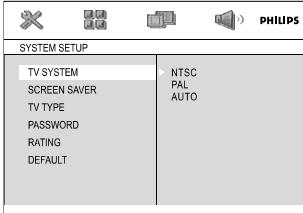
Sugestões Úteis:

– O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
– O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
– Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 30 segundos.

Passo 3: Definir preferências de vídeo

IMPORTANTE!

– **Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (consulte “Ligações – Ligar a televisão”)**



Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.

→ Pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Vídeo In.

→ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

- 1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ◀◀/▶▶/▲/▼ no controlo remoto para alternar entre as funções e seleccionar a opção pretendida.
 - Mover para **SYSTEM SETUP** e premir ▼.
 - Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

– Configuração de TV SYSTEM (SISTEMA TV)

Permite-lhe seleccionar o sistema de cores que se adapta ao televisor que está ligado.

NTSC

– Se o televisor a ligar for do sistema NTSC, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

PAL

– Se o televisor a ligar for do sistema PAL, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

AUTO

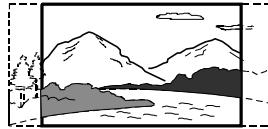
– Se o televisor ligar for multi-sistemas, seleccione este modo. O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

– Configuração de TVTYPE (TIPO DE TV)

Seleccione o rácio do televisor a ligar:

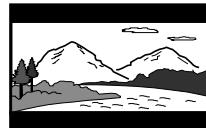
4:3 PS

– Se tiver um televisor convencional e o DVD não estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.



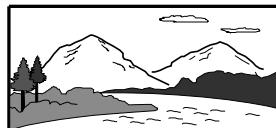
4:3 LB

– Se tiver um televisor convencional e o DVD estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.



16:9

– Se tiver um televisor de ecrã largo, utilize esta configuração (deve configurar igualmente o televisor de ecrã largo para “tamanho total”).



Nota

DConfigure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.

O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.

Para remover o menu

Prima **SYSTEM MENU**.

Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

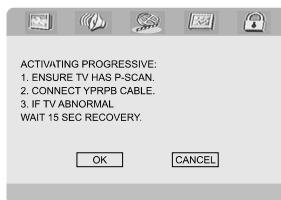
IMPORTANTE!

Antes de activar a função de varrimento progressivo, tem de se certificar que:

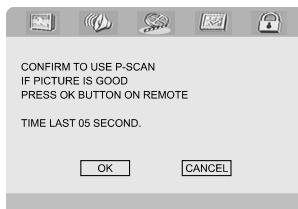
- 1) O seu televisor aceita sinais progressivos, uma vez que é necessário um televisor com varrimento progressivo.
- 2) Ligou o leitor de DVD ao televisor utilizando a ligação Y Pb Pr (consulte "Ligações - Passo 4: Ligação do televisor - Utilizar a tomada de entrada de vídeo componente (Cr Cb Y)").

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo entrelaçado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 3 Prima **STANDBY-ON/ECO POWER** (🔌) (no telecomando) para ligar o leitor de DVD.
- 4 Selecciona o canal de entrada de vídeo correcto.
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no televisor.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima repetidamente ◀▶ para seleccionar **"VIDEO SETUP"**.

- 7 Selecciona **"TV MODE"** para **"P-SCAN"** e **OK** para confirmar.
→ O menu de instruções aparece no televisor.



- 8 Prima ◀▶▶ para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.
Surgirá uma imagem distorcida no televisor neste estado até ligar o modo de varrimento progressivo do televisor.
- 9 Ligue o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual do utilizador do televisor).
→ O menu seguinte aparece no ecrã de televisão.



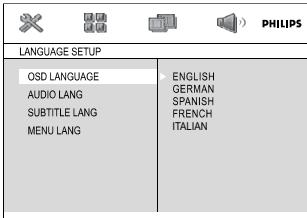
- 10 Prima ◀▶▶ para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.
→ A configuração está completa e pode começar a desfrutar de imagem de alta qualidade.

Sugestões Úteis:

- Se aparecer um ecrã em branco/distorcido, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

Passo 4: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as suas definições de idioma preferidas. Desta forma, o mini-sistema de DVD utiliza automaticamente esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco. O idioma do menu do mini-sistema de DVD não pode ser alterado depois de ter sido seleccionado.



1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.

2 Prima ◀▶/▶▶/▲/▼ no controlo remoto para seleccionar a opção pretendida.

→ Mover para **LANGUAGE SETUP** e premir ▼.

→ Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

OSD LANGUAGE

Muda o idioma de visualização no ecrã do televisor:

Selecione o idioma da lista apresentada.

AUDIO LANG (DVD)

Muda o idioma de visualização da banda sonora.

Selecione o idioma da lista apresentada.

SUBTITLE LANG (DVD)

Muda o idioma de visualização das legendas.

Selecione o idioma da lista apresentada.

MENU LANG (DVD)

Selecione o idioma para o menu DVD.

Se o idioma seleccionado não tiver sido gravado no DVD, um dos idiomas gravados será seleccionado automaticamente (excepto para OSD - apresentação no ecrã).

Pode reiniciar todas as configurações DVD, excepto a Classificação (Rating).

Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será seleccionado o idioma original designado por cada um dos discos.

3 Prima ▲/▼ para seleccionar um idioma e prima

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem

- Prima **STANDBY-ON/ECO POWER**  (no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Prima **SOURCE (DISC, TUNER ou AUX)** no controlo remoto).
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Passar para o modo de espera Económica de Engegia

- Pressione **STANDBY-ON/ECO POWER**  no modo activo.
→ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **STANDBY-ON/ECO POWER**  e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 30 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Controlo de som

- Prima repetidamente **DSC** para seleccionar o efeito de som pretendido: OPTIMAL, ROCK, JAZZ ou TECHNO durante a reprodução de CD/MP3/WMA; HALL, CINEMA ou CONCERT durante a reprodução de DVD/VCD.
- Prima **IS/DBB** para ligar ou desligar o efeito de som surround ou melhoria de baixas frequências.

Sugestões Úteis:

– O efeito de **INCREDIBLE SURROUND** poderá variar com os diferentes tipos de música.

Controlo de volume

Pressione **VOLUME** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
→ "VOLUME XXX" é apresentado. "XXX" indica o nível do volume.

Para desligar temporariamente o volume

- Ligue a ficha dos auscultadores à tomada  no painel frontal do leitor de DVD.
→ As colunas serão silenciadas.

Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.
→ A reprodução continua sem som e o ícone de cancelamento é activado.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
 - prima novamente **MUTE**;
 - Regule o volume.
 - mudar a fonte.

Mistura de microfone

Ligue um ou dois microfones (não incluídos) ao sistema para cantar ao som da música.

- 1 Ligue um ou dois microfones às tomadas **MIC 1/2**.
- Antes de ligar o(s) microfone(s), regule o volume do microfone para o nível mínimo para evitar distorção de som rodando o botão **MICVOL +/-**.
- 2 Durante a reprodução de DVD/VCD, prima e mantenha premido **KEY/ECHO** no telecomando para activar a definição de eco.
→ "ECHO SET ON" aparece no ecrã do televisor.
- 3 Prima **VOL +/-** no telecomando para seleccionar: ECHO OFF → ECHO +1 → ECHO +2 → ECHO MAX.
- 4 Começar a cantar ou falar através do microfone.

Sugestões Úteis:

– Mantenha o microfone afastado dos altifalantes para evitar a distorção.
– Durante a definição de eco ou tom, o sistema sai do modo de definição se não premir nenhum botão relacionado com o modo de karaoke passados 8 segundos.

Controlo de tom

Esta função permite-lhe alterar o tom do seu alcance vocal

- Prima **KEY/ECHO** no telecomando para activar a definição de tom e utilize **VOL +/-** para ajustar o tom nível para cima/baixo (-6 a 06).

Plug and Play (para a instalação do sintonizador)

A função "Plug and Play" permite-lhe memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

Se o equipamento "plug and play" não tiver sido instalado

- 1 Quando liga o sistema, é apresentado "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima **▶||** para iniciar a instalação.
 - É apresentado "INSTALL", seguido de "TUNER" e "AUTO SEARCHING".
 - **PROG** fica intermitente.
 - O sistema procura todas as estações de rádio na banda de frequência FM e depois na banda MW.

→ Todas as estações de rádio disponíveis com um sinal suficientemente forte serão memorizadas automaticamente.

→ O sistema pára de procurar quando todas as estações de rádio disponíveis forem memorizadas ou quando a memória para 40 estações de rádio estiver cheia.

Reinstalação de equipamento "plug and play"

- 1 No modo de standby, prima e mantenha premido **▶||** no sistema até aparecer "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima **▶||** para iniciar a instalação.
 - Todas as estações de rádio previamente memorizadas são substituídas.

Para sair sem guardar a definição de "plug and play"

- Prima **STOP ■** no sistema.

Sugestões Úteis:

– Se a instalação "Plug and Play" não estiver terminada e não existir nenhuma estação, será reiniciada da próxima vez que ligar o sistema.

Utilização de Discos

IMPORTANTE

– Este sistema foi concebido para discos normais. Por isso não utilize acessórios tipo anéis estabilizadores ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado, porque poderão encravar o mecanismo de discos.

– Não desloque o leitor durante a leitura, caso contrário poderá danificar o micro sistema de DVD.

– Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.

– Dependendo do DVD ou VCD, há operações que podem ser diferentes ou restritas.

– Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

– Se o ícone de inibição  aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor".)
- 3 Prima **STANDBY-ON/ECO POWER**  no painel frontal ou B no controlo remoto.
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima o botão **OPEN•CLOSE**  para abrir o compartimento de discos e coloque um disco e, depois, feche o compartimento.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".

→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte "SYSTEM SETUP-PASSWORD".)

- 6 A qualquer momento, basta pressionar **STOP**  para parar a reprodução.

Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize     e **OK** ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.
→ A leitura inicia-se automaticamente.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeo, seguindo o menu do visor.

- Com a unidade parada, prima **DISC MENU**.
→ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.
→ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

Controlos de leitura básicos

Parar a leitura

- 1 Durante a leitura, prima **PLAY/PAUSE** .
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima **PLAY/PAUSE**  para recomeçar.

Saltar para outro título

- 1 Pressione **PRESET**   no controle remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
- 2 Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo, Use o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) /capítulo desejado.

Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejectado, prima **PLAY/PAUSE ►II**

Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **STOP ■**.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

- Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- Prima **◀◀/▶▶/▲/▼** para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Pressione **MODE** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

Para DVD CHAPTER

– Para repetir a reprodução do capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

TITLE

– para repetir a leitura da título actual.

OFF

– desliga o modo de repetição.

Para VCD/MP3/CD

REP 1

– para repetir a leitura da faixa actual.

REP ALL

– para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

REPEAT ALL SHUFFLE

– para repetir a leitura por ordem aleatória.

REPEAT ALL SHUFFLE OFF

– desliga o modo de repetição.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT A-B** no telecomando no ponto de início.
- Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.
 - A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.
 - A secção será agora repetida continuamente.
- Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.
 - “A-B CANCEL” é exibido na tela da TV.

Programar

Para seleccionar faixas/capítulos favoritos para reprodução na sequência preferida.

PROG							
T	C	T	C	T	C	T	C
1	--:--	5	--:--	9	--:--	13	--:--
2	--:--	6	--:--	10	--:--	14	--:--
3	--:--	7	--:--	11	--:--	15	--:--
4	--:--	8	--:--	12	--:--	16	--:--

- Pressione **PROG/ANGLE** no controle remoto para entrar no modo de programação.
- Utilize o **teclado alfanumérico (0-9)** para introduzir directamente as faixas e prima **OK** para confirmar.
- Prima **►II** para iniciar a leitura.
 - O ícone do programa no visor acende-se.

Utilização de Discos

Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Pressione **SEARCH** ◀◀/▶▶ durante a reprodução para seleccionar a velocidade de avanço necessária: 2X, 4X, 8X ou 20X (para trás ou para a frente).
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **PLAY/PAUSE** ||.

Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Pressione **GOTO** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
- 2 Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controle remoto.
OU
Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

Exibição de informações durante a reprodução (DVD/VCD/CD/MP3)

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY (OSD)** para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

Para DVD/VCD/CD

- Tempo restante de reprodução da faixa/capítulo atual.
- Tempo decorrido de reprodução da faixa/título atual.
- Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
- Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
- Display desligado

Para MP3 CD

- Tempo decorrido de reprodução da faixa atual.
- Display desligado.

Características especiais do disco

Ler um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.
→ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **PROG/ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

Leitura de discos MP3/WMA/Imagens

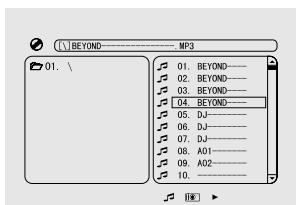
IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto.

Leitura de discos MP3/WMA

Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.
→ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
- 2 Pressione ◀◀ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para seleccionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.



- 3 Pressione ▶▶ para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
- 4 Prima **OK** para confirmar:
→ A reprodução iniciará a partir da faixa selecionada, até o fim do álbum.

Nota:

– O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ◀/▶ para seleccionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize **PLAY/PAUSE** ⏮ para girar/inclinar os arquivos de foto.

Leitura de discos Imagens

Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco Imagens.
→ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
- 2 Pressione ◀◀ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para seleccionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.
- 3 Pressione ▶▶ para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
- 4 Prima **OK** para confirmar:
→ A reprodução iniciará a partir da faixa selecionada, até o fim do álbum.

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ◀/▶ para seleccionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ◀◀/▶▶/▲/▼ no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Utilize ⏮ para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Pressione **STOP** ■ para parar a reprodução e retornar ao menu de conteúdo do disco.

Características especiais do disco de imagem

Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 e X1/4).
- Utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para visualizar a imagem ampliada.

Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼:
 - ▲: roda a imagem verticalmente.
 - ▼: roda a imagem horizontalmente.
 - ▼: flip the picture horizontally.
 - ◀◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - ▶▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

Menu de Operações DVD

Operações básicas

- 1 Prima **SYSTEM MENU** para entrar no Menu Setup.
- 2 Prima ◀▶ para selecionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲▼ para destacar uma opção.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor pressionando ▲▼ para realçar o item selecionado.
→ Nos casos de ajuste de valores, pressione ▲/▼ para ajustá-los.
- 6 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Para retornar ao menu de nível superior

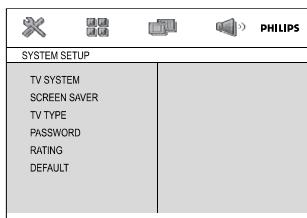
- Prima ◀.

Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM MENU**.
→ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

SYSTEM SETUP

As opções incluídas na SYSTEM SETUP page são as seguintes: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING" e "DEFAULT".

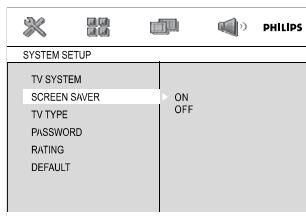


TV SYSTEM

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

SCREEN SAVER

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.



- **ON**: No modo STOP [Parado], PAUSE [Pausado] ou No DISC [Sem disco], quando nenhuma ação é executada depois de cerca de 3 minutos, é acionado o descanso de tela.
- **OFF**: O descanso de tela é desativado.

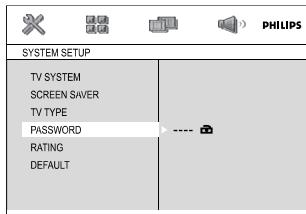
TV TYPE

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

PASSWORD

Você pode inserir sua senha de quatro dígitos para ativar ou desativar o controle de classificação.

- "🔒" será exibido se o controle de classificação estiver ativado.
- "🔓" será exibido se o controle de classificação estiver desativado.



Para alterar a senha

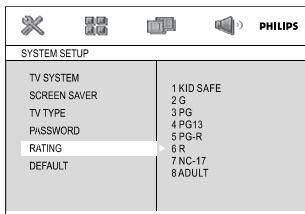
- 1 Vá para "PASSWORD" e pressione ▶▶ ou **OK** para entrar no submenu.
- 2 Se "🔒" for exibido, insira a senha padrão (0000) e pressione **OK** para desbloquear.
- 3 Se "🔒" for exibido, vá direto para as etapas 3 e 4.
- 3 Insira sua nova senha de quatro dígitos usando o teclado numérico (0 a 9) no controle remoto.
- 4 Pressione **OK** para confirmar e a nova senha ficará valendo.

Nota:

— A senha padrão (0000) sempre fica ativa, mesmo que a senha tenha sido alterada.

RATING

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.



- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.
- ① Prima ▲/▼ para realçar "RATING".
- ② Entre no seu submenu, premindo a tecla ►►.
- ③ Prima ▲/▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.
 - Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

Nota:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

Explicações sobre classificações

1 KID SAFE

– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

2 G

– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

3 PG

– Supervisão Parental recomendada.

4 PG 13

– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

5-6 PG-R, R

– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

7 NC-17

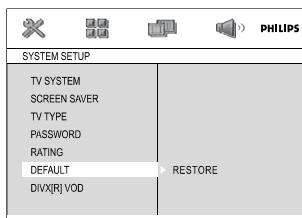
– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

8 ADULT

– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

DEFAULT

O ajuste da função "Default" [Padrão] restaura aos padrões de fábrica todas as opções e os seus ajustes pessoais, e apaga todos os seus ajustes pessoais.



- ① Prima ▲/▼ para realçar "DEFAULT".
- ② Realce RESTORE pressionando ►►.
- ③ Pressione **OK** para confirmar a seleção.

Atenção!

– Quando esta função é acionada, os padrões de fábrica são restaurados a todos os ajustes.

Menu de Operações DVD

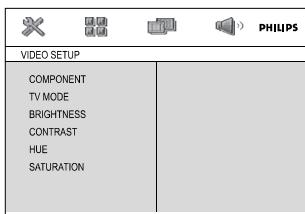
LANGUAGE SETUP

As opções incluídas na LANGUAGE SETUP page são as seguintes: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" e "MENU LANG".

Consulte "Preparativos-Passo 4: Configurar a preferência de idioma".

VIDEO SETUP

As opções incluídas na VIDEO SETUP page são as seguintes: "COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" e "SATURATION".



COMPONENT

Configure a saída de vídeo de acordo com a ligação de vídeo. Esta configuração não é necessária se utilizar a tomada **VIDEO OUT** (amarela) para ligar o mini-sistema de DVD ao televisor:

- **Pr/Cr Pb/CbY**: Seleccione esta opção se ligou o mini-sistema de DVD ao televisor utilizando as tomadas de vídeo componente.
- **SVIDEO**: Seleccione esta opção se ligou o mini-sistema de DVD ao televisor utilizando a tomada S-Video.

Modo de televisão

Selecciona o modo de saída entrelaçado ou varrimento progressivo quando **Pr/Cr Pb/CbY** está seleccionado.

- **P-SCAN** e **INTERLACE**.

No modo de varrimento progressivo, pode desfrutar de imagens de alta qualidade com menos oscilações. Apenas funciona se as tomadas **Y Pb Pr** do leitor de DVD estiverem ligadas a um televisor que suporte a entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, será exibida uma imagem distorcida no televisor. Para verificar

qual é a configuração correcta do varrimento progressivo, consulte "Preparativos-Configuração da função de Varrimento Progressivo".

BRIGHTNESS

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: 0-+12.

CONTRAST

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: 0-12.

HUE

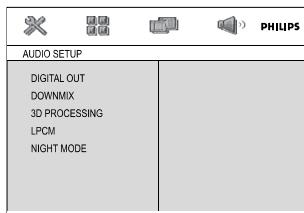
Ajusta o nível de matiz. Intervalo: -6-+6.

SATURATION

Ajusta o nível de saturação. Intervalo: 0-12.

AUDIO SETUP

As opções incluídas na AUDIO SETUP page são as seguintes: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" e "NIGHT MODE".



DIGITAL OUT

- **DIGITAL/OFF**: Desliga a saída digital.
- **DIGITAL/RAW**: Se tiver ligado a saída DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a um descodificador / receptor de canais múltiplos.
- **DIGITAL/PCM**: Só se o receptor não for capaz de descodificar o áudio de canais múltiplos.

DOWNMIX

Esta opção permite-lhe definir a saída analógica estéreo do leitor de DVD.

- **LT/RT**: Este item só será utilizado se o leitor de DVDs estiver ligado com um descodificador Dolby Pro Logic.
- **STEREO**: Este item ajudará a mistura do sinal Dolby Digital em sinais estéreo directamente para a saída da porta Esq/Dir.

→ **VSS**: Permite que o leitor de DVD use efeitos virtuais de som envolvente.

3D PROCESSING

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.

→ **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE** e **LIVE**

LPCM

Se você conectar o DVD player a um receiver compatível com PCM por meio de um terminal coaxial, talvez seja necessário ajustar para 'LPCM'.

Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48kHz**: O processo de descodificação está sob uma taxa de amostragem de 48 KHz.

→ **96kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 96 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

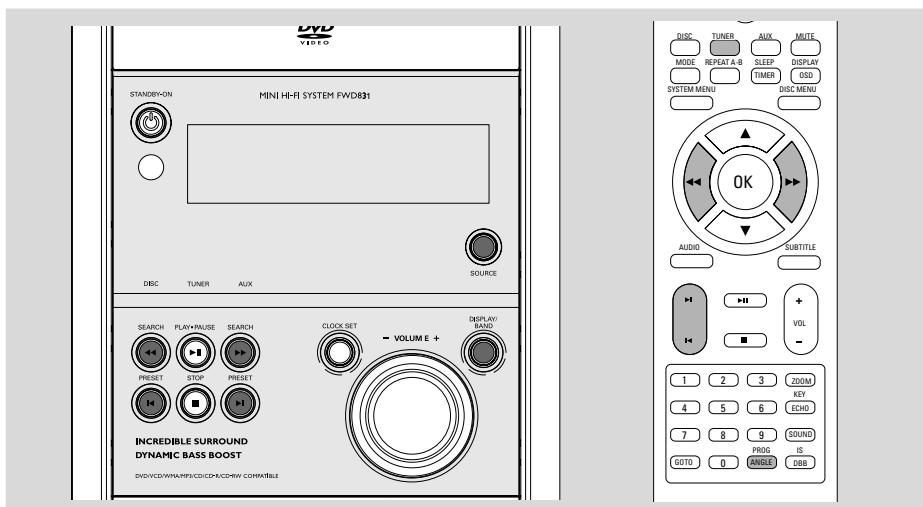
→ **192kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 192 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

NIGHT MODE

→ **OFF**: Seleccione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

→ **ON**: Seleccione para baixar o volume. As reproduções de volume alto serão suavizadas e as reproduções de volume baixo serão aumentadas para um nível audível. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

Recepção de Rádio



Sintonização de estações de rádio

- 1 Seleccione a fonte **TUNER**.
→ É visualizada por momentos a indicação "FM" ou "MW".
- 2 Pressione **BAND/DISPLAY (TUNER)** no controlo remoto) uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência : FM ou MW.
- 3 Pressione **SEARCH** ◀◀/▶▶ e solte o botão.
→ IO visor apresentará "SEARCH" até uma estação de rádio com sinal suficientemente potente ser encontrada.
- 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **SEARCH** ◀◀/▶▶ tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

Você pode armazenar na memória até um total de 20 estações de rádio para cada banda.

Programação automática

Mantenha o botão **PROG/ANGLE** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ São programadas todas as estações disponíveis.

→ É visualizada a indicação **AUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência.

Programação manual

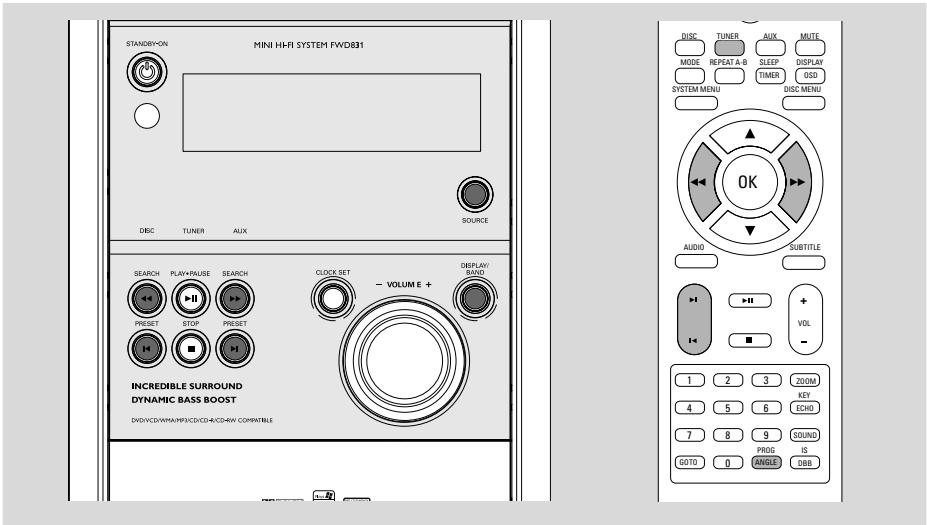
- 1 Sintonize uma estação desejada
- 2 Pressione **PROG/ANGLE** para activar a programação.
→ **PROG** fica intermitente no visor e aparece **Px**, em que **x** representa o número do programa.
- 3 Pressione **PRESET** ◀◀/▶▶ para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação.
- 4 Pressione **PROG/ANGLE** para confirmar a definição.
→ É mostrada a frequência da estação predefinida.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Nota:

– Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 10 segundos, o sistema sairá automaticamente do modo de configuração do relógio.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET** ◀◀/▶▶ até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.



Acertar o relógio

Consulte "Preparativos-Passo 2: Acertar o relógio".

Acertar o temporizador

- O sistema pode ser utilizado como despertador, em que o disco ou o sintonizador são ligados à hora programada (operação única). É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.
- 1 No modo de standby, prima e mantenha premido **SLEEP/TIMER** no telecommando durante mais de dois segundos.
→ "SELECT SOURCE" aparece, seguido da última fonte seleccionada.
- 2 Prima **SOURCE** para seleccionar a fonte pretendida e prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
→ "SET ON TIME" aparece seguido de "ON 0 : 00".
- 3 Prima **SEARCH** ◀◀▶▶ (◀▶) x no telecommando) para definir as horas e prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- 4 Prima **SEARCH** ◀◀▶▶ (◀▶) no telecommando) para definir os minutos e prima **SLEEP/TIMER** para concluir a definição.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **SLEEP/TIMER** no controlo remoto uma vez.
→ O visor indica se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Definição do temporizador para desligar

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ A mensagem "SLEEP XX". "XX" é o tempo em minutos.
 - 2 Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP/TIMER**.
- Para desactivar o Temporizador de Desligar**
- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até aparecer "OFF" ou prima o botão **STANDBY-ON/ECO POWER** ○.

Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída	2 x 75 W RMS
Relação sinal/ruído	≥ 60 dBA
Resposta de frequência	63 – 20000 Hz, +0.5 / -1 dB
Sensibilidade de Entrada AUX ..	1.0 V (max. 2 V)
Impedância, altifalantes	6 Ω
Impedância, auscultadores	32 Ω -1000 Ω

SECÇÃO DO DVD

Tipo de Laser	Semiconductor
Diâmetro do disco	12cm / 8cm
Descodificação Vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Conversão D/A Vídeo	10 Bits
Sistema de Sinal	PAL / NTSC
Formato Vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	56 dB (minimum)
Saída de Vídeo Composta	1.0 Vp-p, 75 Ω
Saída de S-Vídeo	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
..... C - 0.286 Vp-p, 75 Ω	
Conversor D/A Áudio	24 Bits / 96 kHz
Resposta de Frequência 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)	
..... 4 Hz - 22 kHz (48kHz)	
..... 4 Hz - 44 kHz (96kHz)	
Saída Digital	
..... SPDIF (Sony Philips digital interface) Coaxial	
Número de faixas programáveis	16
Relação sinal – ruído	≥ 65 dBA
Separação de canais	≥ 40 dB (1 kHz)
Distorção total harmónica	< 0.1% (1 kHz)

SINTONIZADOR

Gama FM	87.5 – 108 MHz
Gama MW (9 kHz)	531 – 1602 kHz
Grilha de sintonização	9 kHz
Sensibilidade a 75 Ω	
– mono, 26 dB relação sinal/ruído	2.8 μV
– estereo, 46 dB relação sinal/ruído	61.4 μV
Selectividade	≥ 28 dB
Distorção harmónica total	≤ 5%
Resposta de frequência 63 – 12500 Hz (± 3 dB)	
Relação sinal/ruído	≥ 50 dBA

ALTIFALANTES

Bass reflex de 2 canais aparelhagem	
Woofer	2 x 13 cm
Tweeter	1 x 5 cm
Dimensões (LxPxP)	165 x 410 x 285 (mm)

GERAL

Energia eléctrica	220 – 230V;
.....	50 Hz
Dimensões (w x h x d) ..	177 x 292 x 341 (mm)
Peso (com/sem altifalantes)	17.7 /5.9 kg
Standby	≤ 15 W
Espera Economia de Energia	< 1W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Sem energia.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.
Aparece a mensagem “NO DISC”.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte “Manutenção”.✓ Use um disco legível ou um formato MP3/CD correctamente gravado.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique se o televisor está ligado.✓ Verifique a ligação do vídeo.✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.
Imagem distorcida ou fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Limpe o disco.✓ Ligue o sistema à entrada S-video do seu televisor.
O rácio do aspecto do ecrã. não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.	<ul style="list-style-type: none">✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.
O leitor DVD não inicia a leitura.	<ul style="list-style-type: none">✓ Insira um disco legível.✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional.✓ Limpe o disco.✓ Coloque o disco com o lado de reprodução voltado para baixo.✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.	<ul style="list-style-type: none">✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.

Resolução Problemas

Problema	Solução
O idioma par ao som ou legendas não pode ser alterado durante a reprodução de um DVD.	<ul style="list-style-type: none">✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.✓ Se o sistema está em modo de pausa, câmara lenta ou modo de avanço/recuo rápido prima ► para retomar o modo de reprodução normal.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.✓ Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.
A porta do gravador não abre.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque novamente a ficha eléctrica e ligue o sistema.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
O controlo remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.✓ Retire eventuais obstáculos.✓ Substitua as pilhas por novas.✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

DTS: Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

Frequência de Amostragem: Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

PCM (Modulação por Impulso Codificado): Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior; sem que na conversão se use compressão de dados.

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

Surround: Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



FWD831

